

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 84 (1997)
Heft: 12: Von den Neunzigern in die Siebziger und zurück = Les années soixante-dix aller et retour = A round trip to the nineteen seventies

Vereinsnachrichten: VSI-Beilage : Innenarchitektur/Design : Neugestaltung Cafe-Restaurant "Troika", Zürich

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neugestaltung Café-Restaurant «Troika», Zürich

Eine Troika ist ein Pferde-Dreigespann, das einen Wagen oder Schlitten zieht. Der Ursprung dieses Motivs entstammt der russischen Volkskunst und kann neben der Ikone oder dem Zwiebelturm als Symbol für Russland schlechthin genommen werden. Es verweist unter anderem mit seiner Fahrt auf die langen Wege durch ein riesiges Land.

«Troika» heisst auch ein Café am Werdmühleplatz in Zürich, das ebenfalls eine lange Reise respektive Geschichte hinter sich hat. Die Innenarchitektin Verena Huber hat an dieser Geschichte weitergeschrieben. Das Café ist zum Restaurant mutiert und wurde unlängst renoviert und neu gestaltet.

1937 wurde das Lokal als alkoholfreie Tee- und Kaffee-Wirtschaft «Troika», in der Liegenschaft Amtshaus V, Architekt Hermann Herter, eröffnet.

Das Lokal hatte einen vorderen Teil mit 80 Sitzplätzen und einen hinteren Teil mit Billardtischen und Buffetanlage. Mittels Hebefenster liess und lässt sich heute noch ein grosser Teil der Raumbreite gegen den Werdmühleplatz hin öffnen. Der für diese Besonderheit verantwortliche Ingenieur war Robert Maillard. Der Name des Lokals, das Angebot wie Tee und Billard könnten darauf hinweisen, dass der Ort von Exilrussen besucht oder gar speziell für sie gedacht war. 1939/40 erfuhr das Lokal einen ersten Umbau. Der Billardteil wurde aufgehoben, die Bestuhlung auf das



Troika, Ausschnitt aus der Decke von Wladimir Kölliker
Troika, vue partielle du plafond de Wladimir Kölliker

Ostwand mit Wandbild von Alois Carigiet. Die mittlere Frau trägt ein Kokoschnik, eine russische festliche Kopfbedeckung.
Paroi est avec peinture murale d'Alois Carigiet. La figure féminine centrale porte un Kokoschnik, une coiffe de fête russe.

Vorderer Teil, mit Neu-Möblierung
Partie avant nouvellement meublée



gesamte Lokal erweitert und die Buffetanlage an den heutigen Standort versetzt. Weiter wurde im hinteren Teil eine heruntergehängte «Transparentdecke, welche elektrisch beleuchtet wird», eingebaut.

In der Zeit der «Themen-Cafés» erfolgte 1954 erneut ein Umbau. Die heruntergehängte Decke wurde mit einer Holzdecke überdeckt und mit russischen Motiven bemalt. Signiert ist das Deckenbild: «H. Gyax, Wallo Kölliker, H. Zimmermann, August 1954». Es ist auch anzunehmen, dass zur gleichen Zeit das Wandgemälde von Alois Carigiet an der östlichen Wand entstand, das drei Frauen und zwei fliegende Gänse darstellt. Darin lassen sich, wie an anderen Orten auch,

russische Themen und Symbole erkennen. Ein weiteres Beispiel ist der Treppenfosten, der die Form der zwiebförmigen Kuppeln russischer Kirchen aufnimmt und mit dem roten Hahn, Flamme und Feuer darstellt.

Eine weitere Ergänzung erfuhr der Aussenraum 1955/56. Gegen den Werdmühleplatz wurde von Architekt Josef Schütz ein an Paris anmutendes Boulevard-Vordach aus Aluminium angebaut. 1965 wurde die Buffetanlage umgestellt und 1975 eine Baranlage angefügt.

Der jüngste Eingriff wurde sehr behutsam vorgenommen. Verena Huber legte grossen Wert darauf, nicht alles puristisch auszuräumen, sondern Bestehendes aufzuwerten,

neu Dazugefügtes und Altes mit weichen Grenzen zu verbinden. Besondere Beachtung verdient die Holzmalerei aus den 50er Jahren von Wladimir (Wallo) Kölliker. Die Motive basieren auf sogenannten Lubok, einer Form der russischen Volkskunst. Lubok ist vergleichbar mit den frommen Sprüchen, die früher und noch heute unsere hiesigen Bauernstuben zieren. Einmal als Holzschnitte, ein anderes Mal als Holzmalerei ausgeführt, waren Lubok der Bilderschmuck im einfachen russischen Haus. Wassily Kandinsky und Franz Marc haben solche Lubok gesammelt. Laut Oleg Belinzev, der Verena Huber thematisch beraten hat, haben sich alle jungen Künstler der russischen



Deckenmalerei, hinterer Teil
Plafond peint, partie arrière



Moderne in der Anfangsphase an Lubok inspiriert. Lubok haben auch ihre typischen Farbkombinationen: Blau, Rot, Gelb. An den Wänden und den beiden neu entstandenen fahrbaren Buffetwagen wurde diese Farbkombination umgesetzt.

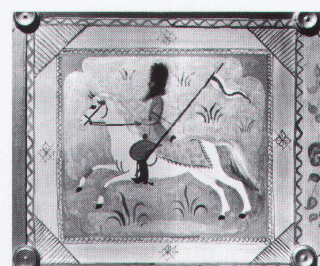
Als jüngste künstlerische Erweiterung des Café-Restaurants «Troika» haben Vrendli Amsler und Regula Hosp vom Amselwerk Winterthur die Fensterfront neu «bekleidet». Inspiriert von Ljubow Popowa und Sonia Delaunay, haben sie aus verschiedenfarbenem Samt einen textilen «Filter» geschaffen, der in der direkten Draufsicht einen Blick auf den Platz gewährt. Bei Schrägsicht verdichten sich die textilen Röhren zu einem Bild.

Stefan Zwicky

Lubok, Reitermotiv, Holzschnitt
Lubok, motif équestre, sculpture sur bois

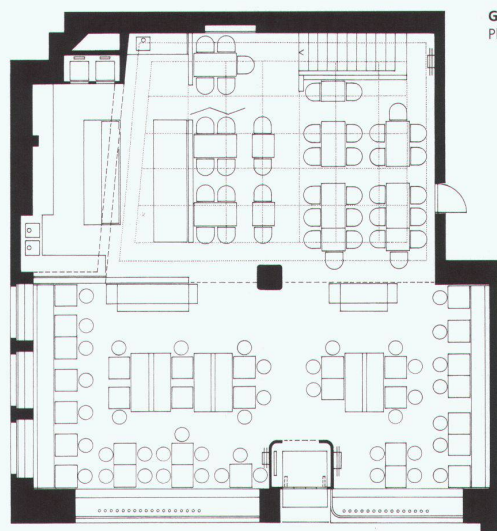
Reitermotiv, Wassily Kandinsky, vermutlich 1906
Motif équestre, Wassily Kandinsky, probablement 1906

Reitermotiv, Ausschnitt aus der Deckenmalerei im Restaurant «Troika». Motif équestre, partie du plafond peint dans le restaurant «Troika».





Textiler Schmuck
Décoration en textile



Grundriss
Plan



Fassade, Amtshaus V,
kurz nach Fertigstellung 1934
Façade, bâtiment des services officiels V
peu après son achèvement en 1934

Objekt: Restaurant «Troika», Zürich
Innenarchitektur: Verena Huber, Innen-
architektin VSI/SWB, Zürich
Mitarbeit: Eva Leuba, Kurt Steiner
Thematische Beratung: Oleg Belinzev,
Philologe, Zürich
Textiler Schmuck: Amselwerk Winterthur:
Vrendli Amsler, Regula Hosp
Bauherr: ZFV-Unternehmungen, Zürich
Lage: Werdmühleplatz 3, 8001 Zürich

Programm: Renovation und Neugestaltung
eines Café-Restaurants, ca. 150 m²
Hauptsächliche Materialien:
Boden: Buchenparkett; Wände: Weissputz
gestrichen; Decke: Metall gestrichen;
Deckenbild: Holzmalerei; Textiler Schmuck:
Samt
Fotos: Alexander Troehler, Zürich;
Michael Wolgensinger +
Realisation: 1997